

MID-SOUTHERN CALIFORNIA AREA 09

OF ALCOHOLICS ANONYMOUS®

VOLUMEN 46, TEMA 3
Octubre 2022
msca09aa.org

MSCA - 09
P.O. Box 51446
Irvine, CA 92619-1446

BIENVENIDO A MSCA 09!



Alcohólicos Anónimos es una comunidad de personas que comparten su mutua experiencia, fortaleza y esperanza para resolver su problema común y ayudar a otros a recuperarse del alcoholismo. El único requisito para ser miembro de A.A. es el deseo de dejar la bebida. Para ser miembro de A.A. no se pagan derechos de admisión ni cuotas; nos mantenemos con nuestras propias contribuciones. A.A. no está afiliada a ninguna secta, religión, partido político, organización o institución alguna; no desea intervenir en controversias; no respalda ni se opone a ninguna causa. Nuestro objetivo primordial es mantenernos sobrios y ayudar a otros alcohólicos a alcanzar el estado de sobriedad.

Próximos Eventos 2022

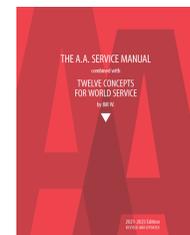
- Oct 8.....[AA History: Pioneer Women of AA](#)
- Oct 9.....[MSCA Area Service Committee Meeting \(ASC\)](#)
- Oct 20.....[MSCA Area 09 Service Workshop](#)
- Nov 12.....[Area 09 Servathon](#)
- Dec 3.....[7th Annual Hispanic Women's Workshop](#)
- Dec 11.....[Area Service Committee \(ASC\)](#)

[View Full Calendar](#)

Distrito anfitrión de octubre

Distrito 25

AA Manual de servicio



MSCA Mapa del área



[MSCA website](#)



COMMITTEE PAGE LINKS

[Accessibilities](#)

[Archives](#)

[Communications](#)

[Convention Liaison](#)

[Cooperation with Elder Community](#)

[Cooperation with Professional Community](#)

[Corrections](#)

[District Committee Member School](#)

[Finance](#)

[General Service Representative School](#)

[Grapevine/La Viña](#)

[Guidelines and Policies \(GAP\)](#)

[Hospitals & Institutions \(H&I\)](#)

[Literature](#)

[Public Information](#)

[Registration](#)

[Remote Communities](#)

[Technology](#)

[Treatment](#)

[Young People in A.A.](#)

Sus funcionarios de Panel 72

- [Delegate](#)
- [Alternate Delegate](#)
- [Chairperson](#)
- [Registrar](#)
- [Secretary](#)
- [Treasurer A/R](#)
- [Treasurer A/P](#)

Contribuciones en línea



Suscríbete a la lista de correo electrónico



[MSCA website](#)

Póngase en contacto con el editor (Ed L) en editor@msca09aa.org

Enfoque mensual en nuestros servidores de confianza de MSCA

Joseph H - Archivista anterior del área 09

Soy un veterano de Vietnam de 73 años que sirvió tres veces en Vietnam y soy alcohólico. Fui asignado a un equipo de Comunicaciones de Combate Táctico compuesto por 14 especialistas en comunicaciones de Elision AFB, Alaska. Nuestro vuelo fue de Alaska a Japón, luego a la base aérea de Guam, luego a las islas Filipinas y a Vietnam. Primera noche, bombardeo entrante y corrí al búnker más cercano. Los miembros de nuestro equipo se pasaron una botella de bourbon para tomar un trago mientras esperábamos que cesara el bombardeo, que fue durante la segunda ofensiva del Tet a principios de 1969.

Mis primeros años de bebida comenzaron en la granja de mi abuelo en Drew, Mississippi. La maquina de destilación del abuelo estaba ubicada en el granero y nosotros, los niños, tomábamos un sorbo de alcohol puro el sábado por la noche después de trabajar toda la semana. Durante mis años de escuela secundaria, robé la cerveza de mi padre para beber los fines de semana. Asistí a la universidad comunitaria durante dos años y trabajé medio tiempo por la noche para ganar dinero y comprar mi propio licor.

Me alisté en la Fuerza Aérea de los Estados Unidos después de enterarme de que mi hermana estaba comenzando la universidad. Después de discutir con mi padre (veterano de la Segunda Guerra Mundial y de la Guerra de Corea, y también alcohólico) acerca de que yo hiciera el servicio militar, le enviaba dinero de apoyo para ayudar a mi hermana mientras iba a la universidad. En 1971, estaba en casa después de mi segunda gira por Vietnam y Alaska, y pude ver a mi hermana graduarse de la universidad. Aún así, bebía alcohol por la noche para dormir.

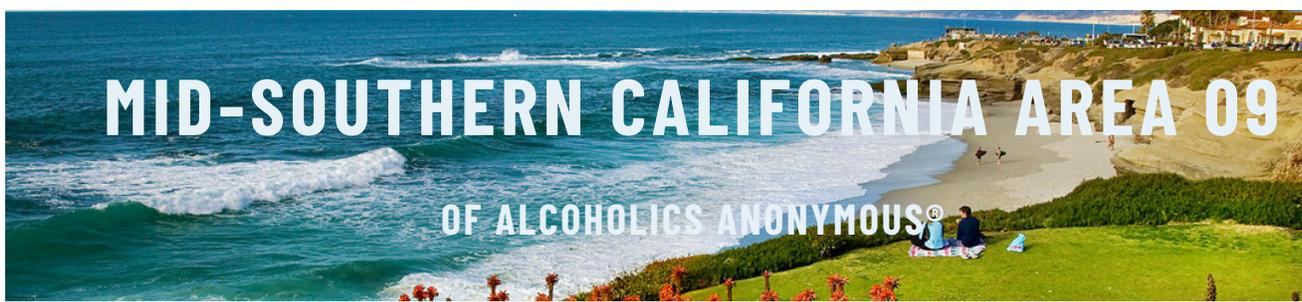
Después de mi tercera gira por Vietnam (marzo de 1973 a junio de 1974), me asignaron a la base de las Fuerzas Aéreas de Vandenberg, California, cerca de Lompoc. Conocí a un viejo amigo mío de Vietnam; íbamos juntos a las clases nocturnas de la universidad y luego íbamos a los bares del centro de Lompoc. Después de esa gira, serví cinco años en la DMZ en Corea del Sur y regresé a casa con una esposa y un hijo. Casado y divorciado dos veces, mi vida estaba deambulando con el alcohol en el centro, hasta que un amigo mío me sugirió que fuera al Centro Médico VA de Loma Linda en busca de ayuda para mi problema con la bebida.

Mi último trago fue el 21 de diciembre de 1996, fui al Centro Médico VA de Loma Linda, pedí ayuda y fui aceptado en el Programa de Tratamiento de Alcoholismo (ATP) el 26 de diciembre de 1996. Por la gracia de Dios, fui contratado para trabajar en el Loma Linda VA Med Center en la sección de registros médicos por una señora amable y gentil. Esto no hubiera sucedido si no fuera por la Gracia de Dios, el programa de Alcohólicos Anónimos, mis dos padrinos y el programa de tratamiento de alcohólicos.

En el VA Medical Center, aprendí tres principios: (1) "La sobriedad es la número uno"; (2) "Honestidad"; y (3) "Responsabilidad". Apliqué estos tres principios a los primeros Tres Pasos de A.A. Programa y a mi vida. Mi camino hacia la sobriedad comenzó cuando mi padrino me ingresó a Servicios Generales de inmediato como Representante de Servicios Generales (RSG) para nuestro Grupo Base de AA, leyendo el Libro Grande de Alcohólicos Anónimos, trabajando los 12 Pasos y trabajando con los recién llegados en Loma Linda. Centro Médico VA.

En 1999, tuve el privilegio de ayudar a elegir a mi primer Delegado del Área 09, quien luego se convirtió en mi padrino de AA y de Servicios Generales, y conocí a mi padrino de Servicios Generales, quien fue Delegado del Área 09 y Custodio Regional del Pacífico. He tenido el honor y el privilegio de elegir nueve Delegados diferentes del Área 09 del Medio Sur de California durante mi tiempo en Servicios Generales. Serví en el Comité de Archivos del Área 09 durante más de quince años y fui Presidente del Comité de Archivos durante dos paneles (4 años).

Hoy, tengo una vida buena y cómoda con un Dios que entiendo, mi A.A. programa, los Pasos, mi trabajo de Servicios Generales, mi investigación de archivos para el Repositorio de Archivos del Área 09 y mi familia, que consiste en mi hija (que asistió a mis 10, 15 y 20 cumpleaños de AA), nieta, mis dos bisnietos y mi gato mascota (Maui), quien es una pequeña bendición y alegría en mi vida hoy.



Quando se trata de literatura, ¿lo sabías?

¿El Área 09 ha jugado un papel importante en la Literatura de A.A.? Jim C, quien se desempeñó como Delegado del Panel 42 del Área 09 en 1992-1993, también se desempeñó como nuestro Custodio de la Región del Pacífico de 1998 a 2002. Durante ese tiempo, Jim se desempeñó como Presidente del Comité de Literatura del Custodio y estuvo en esa posición cuando se publicó la 4.^a edición. English Big Book se publicó en 2001. Más tarde, en 2010-2011, Linda C, la encantadora novia de Jim, se desempeñó como delegada del Panel 60 del Área 09.

[Get your story in the 5th Edition of the English Big Book Deadline: Oct 31, 2022](#)

[Get your story in the 4th Edition of the Spanish Big Book Deadline: Dec 31, 2022](#)

[Vera F's Power Point on writing your Big Book stories](#)

Hay otra oportunidad para enviar historias:

[Call for stories for Black and African American A.A.'s - deadline Oct 31, 3033](#)

[Please note that Grapevine will increase book rates as of August 2022](#)

Área 09 Directrices y estatutos revisados

Nuestras Guías fueron revisadas en marzo de 2022 y votadas en la Asamblea de Servicio del Área de septiembre de 2022. Estas Guías son probablemente la mejor fuente de información de nuestra estructura y función. Allí, aprenderá que la formación del Área Medio Sur de California fue aprobada en la Octava Conferencia de Servicios Generales en abril de 1958, y el primer Delegado fue enviado a la Novena Conferencia de Servicios Generales el año siguiente. Aprenderá sobre la Asamblea de Servicio del Área, el Comité de Servicio del Área, nuestros siete funcionarios y sus deberes, los 19 Comités Permanentes, el calendario de reuniones anuales, los procedimientos de votación, las elecciones del Área y otras funciones de servicio (p. ej., taller previo a la conferencia, foro y Servathon).

[Revised Guidelines as of March 2022 - English](#)

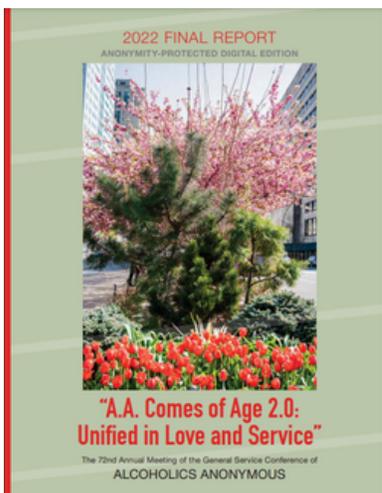
[Guisa Actualizadas en Marzo 2022 - Spanish](#)

Igualmente importantes e informativas, y revisadas por última vez en 2017, son las últimas revisiones propuestas de nuestros estatutos:

[Revised Bylaws as of September 2022 - English](#)

[Estatutos Actualizados en Septiembre 2022 - Spanish](#)

¡El Informe Final de la Conferencia del Panel 72 está aquí!



A los Miembros del Área 09, de Mitchell B, Delegado del Panel 72:

La 72.^a Conferencia de Servicios Generales (anonimato protegido) en inglés, español (y francés) se distribuyó el 31 de agosto. He enviado a Faith los archivos para agregar al sitio web del Área 09. Se enviarán copias impresas a mediados de octubre para la versión con nombres completos. estimé el número de versiones impresas en marzo de 2022. Si se necesitan más copias, existe la opción para el área de impresión de copias.

[Panel 72, 2022, Final Conference Report - English](#)

[Panel 72, 2022, Final Conference Report - Spanish](#)

¡Boletín del Área 09 resucitado!

Según lo puesto a disposición por Mitchell B (archivista anterior) en este enlace ([Access MSCA 09 Archives](#)), nuestro primer boletín en inglés fue en noviembre de 1976 y nuestro primer boletín en español fue en noviembre de 1982 (aunque todavía estaba escrito en español). Estos dos Boletines están disponibles en los siguientes enlaces:

[MSCA 09 English Newsletter, November 1976](#)

[MSCA 09 Spanish Newsletter, November 1982](#)

Los boletines anteriores de MSCA 09 están disponibles en este enlace: [MSCA 09 newsletters](#)

Este es SU Boletín, y sinceramente queremos llenarlo con sus pensamientos, editoriales, imágenes y recuerdos compartidos. Entonces, comuníquese con el editor actual (Ed L) y comparta sus materiales en editor@msca09aa.org. De acuerdo con las Directrices del Comité de Comunicaciones, estos son los tipos de cosas que estamos buscando:

1. Noticias locales de AA e información sobre grupos y comités;
2. Material reimpresso de la literatura de AA;
3. Compartir experiencias en recuperación, unidad y servicio;